



PALIGVE - PALIGPA

PALIGVE - PALIGPA

FR VÊTEMENT DE PROTECTION.- PALIGVE: VESTE DE TRAVAIL PALAOS COTON **PALIGPA:** PANTALON DE TRAVAIL PALAOS COTON **Instructions d'emploi:** Vêtement de protection protégeant les utilisateurs des effets mécaniques superficiels seulement contre les risques mineurs, sans danger de risques chimiques, électriques ou thermiques. Prévu pour un usage général. ▼REPARATION: Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. Si le matériau de protection est endommagé, mettre le vêtement au rebut. ▼DURÉE DE VIE : La durée de vie du vêtement est fonction de son état général après utilisation (usures, etc...). En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant: les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce produit. Le nombre maximum de cycle d'entretien n'est pas le facteur déterminant de la durée de vie du vêtement. La durée de vie dépend aussi de l'usage, des conditions de stockage, etc... La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement : Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation/ Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes .../ Usage particulièrement intensif/ Le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage. Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours. ▼Environnement : L'élément de protection peut être jeté aux ordures ménagères. En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant: les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. **Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. Le porter fermé. Ce produit ne contient pas de substance connue comme étant cancérigène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. Température de lavage 60°C maximum. Traitement mécanique normal. Rinçage à température normale. Essorage normal. Chlorage exclu. Repassage à une température maximale de 150°C. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas détacher avec solvant. Séchage en sèche-linge à tambour rotatif possible. Programme modéré à température réduite.

EN PROTECTIVE CLOTHING - PALIGVE: PALAOS WORKING JACKET IN COTTON **PALIGPA:** PALAOS WORKING TROUSERS IN COTTON **Use instructions:** Protection clothing protecting users against superficial mechanical effects only against minor risks, with no chemical, electrical or heat risks. Designed for general use. ▼REPAIR: PPE clothing must not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. If the protective material is damaged, dispose of the item of clothing. ▼SHELF LIFE : The lifespan of the garment depends on its general conditions after use (wear, etc...). After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this product. The maximum number of maintenance cycles is not the determining factor in the service life of the product. The service life also depends on the use, storage conditions, etc... The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly: Non compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use/ "Aggressive" work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges.../ Particularly intensive use/ The superior number of washing of cycle. Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days. ▼Environment: The item of protection may be discarded with the household waste. After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. Wear it closed. This product contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. Maximum temperature 60°C. Normal mechanical treatment. Rinsing at normal temperature. Normal spin. Do not bleach. Iron at a maximum iron temperature of 150°C. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Tumble drying possible. Moderate programme at low temperature.

ES INDMENTARIA DE PROTECCIÓN - PALIGVE: CHAQUETA DE TRABAJO PALAOS DE ALGODÓN **PALIGPA:** PANTALÓN DE TRABAJO PALAOS DE ALGODÓN **Instrucciones de uso:** Ropa de protección que protege a los usuarios de los efectos mecánicos superficiales solamente contra los riesgos menores, sin peligro de riesgos químicos, eléctricos o térmicos. Previsto para un uso general. ▼REPARACIONES: La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. Si el material de protección está dañado deberá descartarse. ▼Vida útil : La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después del uso (desgaste, etc...). Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando : los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o un mal uso pueden afectar significativamente el desempeño de la protección y la vida útil de este producto. El número máximo del ciclo de mantenimiento no es el factor determinante de la duración de la indumentaria. La duración también depende del uso, de las condiciones de almacenamiento, etc... La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso/ Entorno de trabajo « agresivo » : atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc./ uso demasiado intensivo/ Que se supere el número máximo de ciclos de lavado. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días. ▼Medio ambiente: El elemento de protección se puede desechar en la basura doméstica. Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando : los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. **Limites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Antes de ponerse esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Usarla cerrada. Este producto no contiene ninguna sustancia conocida como carcinogénica, ni tóxica ni susceptible de provocar alergias a las personas sensibles. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. Temperatura de lavado 60°C máximo. Tratamiento mecánico normal. Aclarado a temperatura normal. Centrifugado normal. No clorar. Planchar a una temperatura máxima de 150°C. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. Se puede secar en secadora con tambor rotativo. Programa moderado con temperatura baja.

PT VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO - PALIGVE: CASACO DE TRABALHO PALAOS EM ALGODÃO **PALIGPA:** CALÇAS DE TRABALHO PALAOS EM ALGODÃO **Instruções de uso:** Vestuário de proteção protegendo os utilizadores dos efeitos mecânicos superficiais somente contra os riscos menores, sem perigo de riscos químicos, elétricos ou térmicos. Previsto para um uso geral. ▼REPARAÇÃO: O vestuário EPI não deve ser sujeito a reparações para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional. Se o material de proteção estiver danificado, colocar a roupa no lixo. ▼VIDA ÚTIL : O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc...). No final da sua vida útil, esta peça deve obrigatoriamente ser eliminada respeitando o seguinte: procedimentos internos da instalação, a legislação em vigor e os constrangimentos associados ao ambiente. As condições ambientais, tais como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar, ou uma utilização indevida podem afetar significativamente os desempenhos da proteção e a vida útil deste produto. O número máximo de ciclos de manutenção não é um factor determinante para a vida útil da peça de vestuário. A vida útil também depende da utilização, condições de armazenamento, etc... A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil: Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização/ Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marina, química, temperaturas extremas, arestas de corte.../ utilização particularmente intensiva/ Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias. ▼Meio ambiente: O elemento de proteção pode ser colocado no lixo doméstico. No final da sua vida útil, esta peça deve obrigatoriamente ser eliminada respeitando o seguinte: procedimentos internos da instalação, a legislação em vigor e os constrangimentos associados ao ambiente. **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Antes de vestir este vestuário, verificar que o mesmo não esteja nem sujo nem usado, isso reduziria a sua eficácia. Trazê-lo fechado. Este produto não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, tóxicas ou passíveis de provocar alergias nas pessoas sensíveis. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. Temperatura de lavagem 60°C no máximo. Tratamento mecânico normal. Enxaguamento à temperatura normal. Secagem normal. Tratamento com cloro excluído. Passagem a ferro a uma temperatura máxima de 150°C. Não limpar a seco. Não tirar nódos com solvente. Secagem possível na máquina de secar com tambor rotativo. Programa moderado com temperatura reduzida.

IT ABBIGLIAMENTO DI PROTEZIONE - PALIGVE: GIACCA DA LAVORO PALAOS IN COTONE **PALIGPA:** PANTALONI DA LAVORO PALAOS IN COTONE **Istruzioni d'uso:** Abbigliamento di protezione che protegge l'individuo dagli effetti meccanici superficiali solamente contro i rischi minori, senza rischi chimici, elettrici o termici. Previsto per un uso generico. ▼RIPARAZIONE: I capi EPI non devono essere sottoposti ad alcuna riparazione al di fuori di quanto previsto dal produttore e quando tali riparazioni sono autorizzate, devono essere effettuate da un ente professionale. Se il materiale di protezione è danneggiato, gettare l'indumento. ▼DURATA IN USO : O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc...). In fin di vita, questo indumento deve essere assolutamente eliminato rispettando le procedure interne di installazione, la legislazione in vigore e le restrizioni legate all'ambiente. Le condizioni ambientali, come il freddo, il calore, i prodotti chimici, la luce solare o l'uso improprio, possono influenzare in modo significativo le prestazioni di protezione e la durata di questo prodotto. Il numero massimo di cicli di manutenzione non è fattore determinante della durata in uso del capo. La durata in uso dipende dall'utilizzo, dalle condizioni di stoccaggio, ecc. La durata in uso è solo indicativa, e dipende dal corretto utilizzo del prodotto. I seguenti fattori possono variare particolarmente: Il mancato rispetto delle istruzioni d'uso del produttore per il trasporto, stoccaggio ed utilizzo/ Ambiente di lavoro "aggressivo": atmosfera marina, chimica, temperature estreme, spigoli taglienti.../ Utilizzo particolarmente intenso/ Il superamento del numero massimo di cicli di lavaggio. Attenzione: alcune condizioni estreme possono ridurre la durata di vita di qualche giorno. ▼Ambiente: L'elemento di protezione può essere inserito nei rifiuti domestici. In fin di vita, questo indumento deve essere assolutamente eliminato rispettando le procedure interne di installazione, la legislazione in vigore e le restrizioni legate all'ambiente. **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Prima di indossare tale capo, verificare che non sia né sporco né usato, cosa che comporterebbe una perdita d'efficacia. Indossarlo chiuso. Questo prodotto non contiene alcuna sostanza notoriamente cancerogena, tossica o suscettibile di provocare allergie a persone sensibili. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. Temperatura di lavaggio massima di 60°C. Trattamento meccanico normale. Risciacquo a temperatura normale. Centrifuga normale. Cloro escluso. Stiratura alla temperatura massima della base del ferro da stiro di 150°C. Non pulire a secco. Non smacchiare con solvente. Essiccamento a secco con possibile tamburo rotante. Programma moderato a temperatura ridotta.

NL BESCHERMENDE KLEDING - PALIGVE: PALAOS WERKJACK VAN KATOEN **PALIGPA:** PALAOS WERKBROEK VAN KATOEN **Gebruiksaanwijzing:** Beschermende kleding die gebruikers alleen beschermd tegen oppervlakkige mechanische effecten met kleine risico's, zonder gevaar voor chemische, elektrische of thermische risico's. Bestemd voor algemeen gebruik. ▼REPARATIE: PBM-kleding mag alleen worden gerepareerd op de manier die door de fabrikant wordt aanbevolen en de reparaties moeten worden uitgevoerd door een professioneel organisme. Als het beschermende materiaal beschadigd is, dient het kledingstuk te worden weggegooid. ▼LEVENSDUUR : De levensduur van het kledingstuk is afhankelijk van de staat waarin dit zich bevindt na het gebruik (slijtage, enz.). Aan het einde van de levensduur wordt dit kledingstuk verwijderd waarbij moet worden voldaan aan: de interne procedures van de installatie, de geldende wetgeving en de eisen met betrekking tot het milieu. De omgevingsfactoren zoals koude, warmte, chemische producten, zonlicht of slecht gebruik, kunnen de beschermende eigenschappen en de levensduur van dit product aanzienlijk verminderen. Het maximaal aantal onderhoudscyclussen is geen bepalende factor voor de levensduur van het kledingstuk. De levensduur hangt ook af van het gebruik, de omstandigheden waarin het wordt opgeslagen etc.. De levensduur is slechts een indicatie en hangt af van het correcte gebruik van het product. Door de volgende factoren kan de levensduur sterk schommelen: Het niet respecteren van de instructies van de fabrikant voor het transport, de opslag en het gebruik/ Een 'agressieve' werkomgeving: mariene of chemische omgeving, extreme temperaturen, scherpe randen .../ Bijzonder intensief gebruik/ De overschrijding van het maximaal aantal wascyclussen. Let op: bepaalde extreme omstandigheden kunnen de levensduur reduceren tot enkele dagen. ▼Milieu: het beschermende onderdeel kan via het huisvuil afgevoerd worden. Aan het einde van de levensduur wordt dit kledingstuk verwijderd waarbij moet worden voldaan aan: de interne procedures van de installatie, de geldende wetgeving en de eisen met betrekking tot het milieu. **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dan aangegeven in de onderstaande handleiding. Alvorens dit kledingstuk aan te trekken, controleer of het niet vuil of versleten is, omdat dit een vermindering van de doelmatigheid met zich meebrengt. Gesloten dragen. Dit product bevat geen stof die bekend staat als kankerverwekkend, giftig of die allergieën veroorzaakt bij gevoelige personen. **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking. Waszen bij een temperatuur van maximaal 60°C. normale mechanische behandeling. Spoelen bij normale temperatuur. Uitwringen op normale wijze. Geen bleekwater gebruiken. Strijken bij de maximum temperatuur van 150°C voor zijde met het strijkijzer. Niet laten stomen. Geen vlekken verwijderen met een oplosmiddel. Drogen in draaiende droogtrommel mogelijk. Gemiddeld wasprogramma bij vrij lage temperatuur

DE SCHUTZKLEIDUNG - PALIGVE: PALAOS ARBEITSJACKE AUS BAUMWOLLE **PALIGPA:** PALAOS ARBEITSHOSE AUS BAUMWOLLE **Einsatzbereich:** Schutzkleidung, die den Träger bei oberflächlichen mechanischen Einwirkungen nur vor zweitrangigen Risiken ohne chemische, elektrische oder thermische Gefahr schützt. Für einen allgemeinen Gebrauch. ▼REPARATUR: PSA-Schutzkleidung darf nur in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Herstellers repariert werden und dies nur von einer professionell qualifizierten Stelle. Bei beschädigtem Schutzmaterial, dieses Kleidungsstück entsorgen. ▼LEBENSDAUER : Die Lebensdauer des Kleidungsstücks hängt von seinem Gesamtzustand nach dem Tragen ab (also von Verschleiß, etc.). Am Ende des Lebenszyklus muss dieses Kleidungsstück unter Beachtung der internen Prozesse der Produktionseinrichtung, der geltenden Gesetzgebung und der Umweltauflagen entsorgt werden. Die Umweltbedingungen, wie bspw. Kälte, Hitze, Chemikalien, Sonnenlicht oder ein falscher Einsatz können die Schutzleistungen und die Lebensdauer dieses Produkts wesentlich beeinträchtigen. Die Anzahl der maximalen Reinigungszyklen ist nicht ausschlaggebend für die Lebensdauer des Kleidungsstücks. Die Lebensdauer ist ebenfalls abhängig von der Nutzung, den Lagerbedingungen usw. Bei der Angabe zur Lebensdauer handelt es sich einzig um einen Richtwert. Sie ist abhängig von der ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts. Die folgenden Faktoren können zu starken Schwankungen dieses Wertes führen: Nicht eingehaltene Anweisungen des Herstellers hinsichtlich transport, Aufbewahrung und Verwendung/ „Aggressives“ Arbeitsumfeld: maritimes oder chemisches Umfeld, sehr hohe Temperaturen, scharfe Kanten.../ Besonders intensive Nutzung/ Die Überschreitung der maximalen Anzahl an Reinigungszyklen. Achtung: bestimmte Extrembedingungen können die Lebensdauer auf nur einige Tage reduzieren. ▼Umwelt: Der Schutzartikel kann in den Haushaltsmüll gegeben werden. Am Ende des Lebenszyklus muss dieses Kleidungsstück unter Beachtung der internen Prozesse der Produktionseinrichtung, der geltenden Gesetzgebung und der Umweltauflagen entsorgt werden. **Gebrauchseinschränkungen:** Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Überzeugen Sie sich vor dem Anziehen dieses Kleidungsstückes, dass es weder dreckig, noch benutzt ist, da dies seine Schutzwirkung beeinträchtigt. Tragen Sie es geschlossen. Dieses Produkt enthält weder uns bekannte Krebsverursachende noch toxische Substanzen, noch Substanzen, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen könnten. **Reinigungs/Aufbewahrungsanweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinwirkung geschützt in der Originalverpackung lagern. Waschtemperatur maximal 60°C. Normalwaschgang. Spülen bei normaler Temperatur. Normalschleudern. Chlorbleichen nicht möglich. Bügeln bei Höchsttemperatur von 150°C. Keine Trockenreinigung. Nicht mit Lösungsmitteln reinigen. Trocknen in Trockner mit Drehtrommel möglich. Schonprogramm mit geringerer Temperatur.

PL ODZIEŻ OCHRONNA - PALIGVE: PRACOWNI BUNDA PALAOS, BAWLNA **PALIGPA:** PRACOWNI KALTHOTY PALAOS, BAWLNA **Návod k použití:** Ochranné oděvy řady uživatele chrání pouze proti menším rizikům povrchových mechanických účinků, jsou bezpečné pro rizika chemického, elektrického či tepelného ohrožení. Určeno pro obecné použití. ▼OPRAVY: Ochranné oděvy nesmí být opravovány kromě případů doporučených výrobcem. Pokud jsou povoleny, musí být prováděny profesionální organizací. Pokud dojde k poškození ochranného materiálu, oděv vyřadte z používání. ▼ŽIVOTNOST : Životnost oděvu závisí na jeho všeobecném stavu po použití (opotřebení atd...). Na konci životnosti musí být tento oděv povinně zlikvidován při současném dodržování interních postupů zařízení, platné legislativy a omezení, vztáých na životní prostředí. Podmínky prostředí, jako například chlad, teplo, chemikálie, sluneční světlo nebo nesprávné používání mohou významným způsobem ovlivnit ochranné funkce a životnost tohoto výrobku. Maximální počet cyklů čištění a údržby není jedním určujícím faktorem pro životnost oděvu. Životnost výrobku závisí také na způsobu používání, podmínkách skladování a dalších faktorech. Udávaná životnost má orientační charakter a závisí na správném zacházení s produktem. Silný vív na dobu životnosti mají následující faktory: nedodržování pokynů ohledně přepravy, skladování a používání;/ vlivy „agresivního“ pracovního prostředí: mořské ovzduší, výskyt chemických látek, extrémní teploty, přetěžky s ostrými hranami atd./ obzvláště intenzivní používání;/ Překročení maximálního povoleného počtu prání. Upozornění: Za určitých extrémních podmínek může dojít ke zkrácení životnosti na několik dní. ▼Životní prostředí: Ochranný prvek lze vyhodit do domovního odpadu. Na konci životnosti musí být tento oděv povinně zlikvidován při současném dodržování interních postupů zařízení, platné legislativy a omezení, vztáých na životní prostředí. **Meze použití:** Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Před tím, než si tento oděv oblécnete, zkontrolujte, zda není špinavý či obnošený, to by vedlo ke snížení jeho účinnosti. Noste ho zapnutý. Tento výrobek neobsahuje žádné známé karcinogeny, jedovaté látky ani látky vyvolávající alergie u citlivých osob. **Pokyny pro skladování/čištění:** Skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu. Maximální teplota prání 60°C. Mechanické zpracování běžné. Oplachování při normální teplotě. Běžné ždímání. Chlorování vyloučeno. Zehnění při maximální teplotě žehličky plochy žehličky 150°C. Neprovádějte chemické čištění. Skvrny neodstraňujte pomocí rozpouštědel. Leze sušit v sušičce s rotačním bubnem. Mírný program se sníženou teplotou.

SK PRACOVNÉ OBLEČENIE - PALIGVE: PRACOVNÁ VESTA PALAOS Z BAVLNY **PALIGPA:** PRACOVNÉ NOHAVICE PALAOS Z BAVLNY **Návod na použitie:** Ochranné oděvy, ktoré chránia užívateľov prístrojov na povrchové mechanické úpravy iba pred malými rizikami, nie pred chemickými, elektrickými a tepelnými rizikami. Sú predurčené na všeobecné použitie. ▼OPRAVA: Oděvy, ktoré slúžia ako OOPP, sa nesmú opravovať mimo rozsahu povoleného výrobcom, a v prípade, že sú opravy povolené, musí ich vykonať špecialista. Ak je ochranný materiál poškodený, oděv zlikvidujte. ▼DLŽKA ŽIVOTNOSTI : Životnost oděvu závisí od jeho všeobecného stavu po použití (opotrebovanie, atď.). Na konci životnosti sa musí tento oděv bezpodmienečne zlikvidovať, pričom sa musia dodržať: interné postupy zariadenia, platná legislatíva a obmedzenia týkajúce sa životného prostredia. Environmentálne podmienky, ako napríklad chlad, teplo, chemické výrobky, slnečné žiarenie alebo nesprávne používanie, môžu do značnej miery ovplyvniť účinnosť ochrannej pomôcky a životnosť tohto výrobku. Maximálny počet údržbových cyklov nie je faktor určujúci dobu životnosti oděvu. Doba životnosti závisí od používania, skladovacích podmienok a pod. Životnosť je uvedená len informatívne a závisí od správneho používania výrobku. Životnosť by mohli výraznou mierou ovplyvniť nasledujúce faktory: nedodržanie pokynov výrobcu týkajúcich sa prepravy, skladovania a používania;/ „nepriaznivé“ pracovné prostredie: morské prostredie, chemické prostredie, extrémne teploty, ostré hrany .../ nadmerne intenzívne používanie;/ Prekročenie maximálneho počtu cyklov prania. Upozornenie: Niektoré extrémne podmienky môžu znížiť životnosť výrobku o niekoľko dní. ▼Životné prostredie: Ochranný oděv sa môže likvidovať spolu s domovým odpadom. Na konci životnosti sa musí tento oděv bezpodmienečne zlikvidovať, pričom sa musia dodržať: interné postupy zariadenia, platná legislatíva a obmedzenia týkajúce sa životného prostredia. **Obmedzenia pri používaní:** Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definovanej vyššie v návode na používanie. Skôr ako si oděv obliečete, skontrolujte, či nie je znečistený alebo opotrebovaný, mohlo by to znížiť jeho účinnosť. Noste ho zapnuté. Tento výrobok neobsahuje látky, ktoré sa považujú za karcinogénne, toxické, ani také, ktoré by mohli spôsobiť alergie citlivým osobám. **Uskladňovanie/čistenie:** Skladujte ich na suchom mieste. Chráňte pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale. Maximálna teplota pri praní 60°C. Normálne mechanické čistenie. Vyplachovanie pri normálnej teplote. Normálne odstredovanie. Chlorovanie je zakázané. Zehlenie pri maximálnej teplote žehliacej plochy žehličky 150°C. Nesmie sa chemicky čistiť. Skvrny neodstraňovať reididlami. Je možné ho sušiť v sušičkách bielizne s otočným bubnom. Jemný program so zníženou teplotou.

HU VÉDŐRUHÁZAT - PALIGVE: PALAOS MUNKAKABÁT PAMUT **PALIGPA:** PALAOS MUNKANADRÁG PAMUT **Használati útmutató:** Védőruházat, amely a felületi mechanikai hatások, és kizárólag kis kockázatok ellen nyújt védelmet használatjának, amennyiben vegyi, elektromos és termikus kockázat nem áll fenn. Általános használatra ajánlott. ▼JAVÍTÁS: Az EVE ruházatt nem javítható a gyártó ajánlásai nélkül, jóváhagyás mellett szakmai szervezettel felügyeletével. A ruházatot ki kell dobni, amennyiben a védőanyag sérül. ▼ÉLETTARTAM : A ruházati élettartama a használatot követő általános állapottól függ (elhasználódás, stb.). A ruházatot elhasználódás után feltétlenül meg kell semmisíteni betartva a belső eljárásokat, az érvényben lévő jogszabályozást és a környezeti korlátozásokat. A környezeti feltételek, mint a hideg, a meleg, a vegyszerek, a napfény vagy a nem rendeltetésszerű használat jelentősen ronthatják a védelmi teljesítményeket, illetve csökkenthetik a termék élettartamát. A karbantartási ciklus maximum száma nem meghatározó tényezője a ruházati élettartamának. Az élettartam függ a használattól, a tárolási feltételektől is stb. Az élettartam jelzésértéktű, és a termék helyes használatától függ. Az alábbi tényezők erősen befolyásolhatják: a gyártói utasítások be nem tartása a szállítási, a tárolási és a használati esetén/ « Agresszív » munkakörnyezet: tengeri, vegyi környezet, extrém hőmérsékletek, vágó szelék, stb./ Különösen intenzív használat/ A mosási ciklusok maximum számának túllépése. Figyelem: bizonyos extrém körülmények néhány napra csökkenthetik az élettartamot. ▼Környezet : a védőruházati háztartási szeméthez dobható. A ruházatot elhasználódás után feltétlenül meg kell semmisíteni betartva a belső eljárásokat, az érvényben lévő jogszabályozást és a környezeti korlátozásokat. **Használati korlátok:** Ne használja az eszközt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívüli célra. A ruházatt felvétele előtt ellenőrizni kell, hogy ne legyen sem piszkos, sem használt, mert a ruházat hatékonyágát csökkentheti. Zártan kell viselni. A termék nem tartalmaz rákkeltő hírbén álló, sem mérgező vagy olyan anyagot, amely érzékeny személyeknél allergiát válthat ki. **Tárolás/Tisztítás:** Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fénytől és fagytól védett helyen, eredeti csomagolásban. Mosás maximum 60°C-on. Normál mechanikai kezelés. Öblítés normál hőfokon. Centrifugázás normál fordulatszámon. Klórozás tilos. Vasalás maximum 150°C-on. Tilos a száraz tisztítás. Oldószeres folteltávolítás tilos. Forgódobos szárítógépben szárítható. Kímélő programon csökkenő hőmérsékleten.

RO HAINE DE PROTECȚIE - PALIGVE: VESTĂ DE LUCRU PALAOS BUMBAC **PALIGPA:** PANTALONI DE LUCRU PALAOS BUMBAC **Instrucțiuni de utilizare:** Haină de protecție - protejează utilizatorul numai împotriva riscurilor minore create de efectele mecanice superficiale, excluzând riscurile chimice, electrice sau termice. Prevăzută pentru o utilizare generală. ▼REPARATIE: Imbrăcămintea EPI trebuie să fie reparată numai în conformitate cu recomandările producătorului, iar atunci când repararea este autorizată, aceasta trebuie efectuată numai de către o organizație profesională. Dacă materialul de protecție este deteriorat, scoateți echipamentul din uz. ▼DURATA DE VIAȚĂ : Durata de viață a articolului de îmbrăcăminte depinde de starea sa generală după utilizare (uzuri etc. ...). La sfârșitul ciclului de viață, acest articol de îmbrăcăminte trebuie eliminat neapărat respectând: procedurile interne de instalare, legislația în vigoare și constrângerile legate de mediu. Condițiile de mediu precum frigul, căldura, chimicalele, razele soarelui sau utilizarea necorespunzătoare, pot strica semnificativ performanțele protective, respectiv pot scădea ciclul de viață al produsului. Numărul maxim de cicluri de întreținere nu este factorul decisiv în ceea ce privește durata de viață a articolului de îmbrăcăminte. Durata de viață depinde de asemenea de utilizare, de condițiile de depozitare, etc... Durata de viață este dată doar pentru informare și depinde de utilizarea corectă a produsului. Următorii factori pot determina schimbări semnificative ale duratei de viață: Nerespectarea instrucțiunilor producătorului cu privire la transport, depozitare și utilizare/ Mediu de lucru "agresiv": atmosferă marină, chimică, temperaturi extreme, margini ascuțite.../ utilizare extrem de intensă/ Depășirea numărului maxim de cicluri de spălare. Atentie: anumite condiții extreme poate reduce durata de viață până la câteva zile. ▼Mediu înconjurător: elementul de protecție poate fi aruncat la gunioli menajer. La sfârșitul ciclului de viață, acest articol de îmbrăcăminte trebuie eliminat neapărat respectând: procedurile interne de instalare, legislația în vigoare și constrângerile legate de mediu. **Limite de utilizare:** A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Înainte da a îmbrăca această haină, verificați că un e nici murdărie nici folosită - aceasta ar putea antrena o scădere a eficienței sale. A se purta închisă. Produsul nu conține substanțe cunoscute ca fiind cancerigene, nici substanțe toxice, sau care pot produce reacții alergice la persoanele sensibile. **Instrucțiuni de stocare/curățare:** A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și înghet. Temperatura de spălare 60°C maxim. Ratament mecanic normal. Clătire la o temperatură normală. Stocare normală. A nu se albi cu clor. Pentru călcare, temperatura tălii ferului de călcat trebuie să fie de maximum 150°C. A nu se curăța chimic. A nu se folosi solvenți. Uscare în uscător de rufe cu tambur rotativ posibilă. Program moderat la temperatură redusă.

EL ENΔΥΜΑΤΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ - PALIGVE: ΣΑΚΑΚΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ PALAOS ΑΠΟ ΒΑΜΒΑΚΙ **PALIGPA:** ΠΑΝΤΑΛΟΝΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ PALAOS ΑΠΟ ΒΑΜΒΑΚΙ **Οδηγίες χρήσης:** Ένδυμα προστασίας της που προστατεύει τους χρήστες από μηχανικές, επιφανειακές επιδράσεις και μόνο από ελάσσονες κινδύνους, και σε απουσία χημικών, ηλεκτρικών ή θερμικών κινδύνων. Προορίζεται για γενική χρήση. ▼ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ: Τα ρούχα Μ.Α.Τ.Π. δεν πρέπει να υφίστανται επιδιορθώσεις εκτός των προβλεπόμενων από τον κατασκευαστή και εφόσον αυτές είναι εγκεκριμένες, πρέπει να εκτελούνται από έναν επαγγελματικό οργανισμό. Αν το υλικό προστασίας έχει τάβει ζημιά, πετάξτε το ρούχο στα απορρίμματα. ▼ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ : Ο χρόνος ζωής του ρούχου εξαρτάται από τη γενική του κατάσταση μετά τη χρήση (φθορές, κλπ...). Μετά την τελική χρήση, το ρούχο αυτό πρέπει να καταστρέφεται σύμφωνα με τις εσωτερικές διαδικασίες εγκατάστασης, την ισχύουσα νομοθεσία και τους περιορισμούς σε σχέση με το περιβάλλον. Οι περιβαλλοντικές συνθήκες, όπως το κρύο, η ζέση, τα χημικά προϊόντα, το φως του ήλιου, ή μια κακή χρήση, μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά τις επιδόσεις προστασίας και τη διάρκεια ζωής αυτού του προϊόντος. Ο μέγιστος αριθμός κύκλων συντήρησης δεν είναι ο καθοριστικός παράγοντας της διάρκειας ζωής του ενδύματος. Η διάρκεια ζωής εξαρτάται επίσης από τη χρήση, τις συνθήκες αποθήκευσης, κλπ... Η διάρκεια ζωής δίνεται ενδεικτικά, και εξαρτάται από την καλή χρήση του προϊόντος. Οι κάτοχοι παράγοντες μπορεί να κυμαίνονται ευρέως: Μη πιστή τήρηση των οδηγιών του κατασκευαστή σε ό, τι αφορά τη μεταφορά, την αποθήκευση και τη χρήση/ «Αντίρροο» περιβάλλον εργασίας: Θαλάσσια, χημική, ατμοσφαιρική, ακραίες θερμοκρασίες, κοπτικές ακμές .../ Ιδιαίτερα εντατική χρήση/ Η υπέρβαση του μέγιστου αριθμού των κύκλων πλυσίματος. Προσοχή: Ορισμένες ακραίες συνθήκες μπορούν να μειώσουν τη διάρκεια ζωής σε μερικές ημέρες. ▼Περιβάλλον : Το προστατευτικό μπορεί να πεταχτεί στον κάδο οικιακών απορριμμάτων. Μετά την τελική χρήση, το ρούχο αυτό πρέπει να καταστρέφεται σύμφωνα με τις εσωτερικές διαδικασίες εγκατάστασης, την ισχύουσα νομοθεσία και τους περιορισμούς σε σχέση με το περιβάλλον. **Περιορισμοί χρήσης:** Να μην χρησιμοποιείται πέρα από το πεδίο χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες. Πριν φορέσετε το ένδυμα αυτό, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι βρώμικο και ότι δεν έχει χρησιμοποιηθεί γιατί κάτι τέτοιο θα είχε ως αποτέλεσμα μείωση της αποτελεσματικότητάς του. Φοριέται κλειστό. Το προϊόν αυτό δεν περιέχει καμία ουσία γνωστή ως καρκινογόνο, τοξική, ή πιθανώς αλλεργιογόνο για ευαίσθητα άτομα. **Οδηγίες αποθήκευσης/καθαρισμού:** Αποθηκεύετε τα γάντια σε δροσερό σημείο, προστατευμένο από τον παγετό και το φως, στην αρχική τους συσκευασία. Μέγιστη θερμοκρασία πλύσης 60°C. Συντηρήσιμη μηχανικά επεξεργασία. Ξέβγαλμα σε κανονική θερμοκρασία. Κανονικό στύψιμο. Απαγορεύεται η χλωρίνη. Σιδέρωμα σε μέγιστη θερμοκρασία 150°C. Όχι στεγνό καθαρίσμα. Μη βυάζετε τους λεκέδες με διαλυτικό. Στέγνωμα σε σκιά ή περιστρεφόμενο τύμπανο αν είναι δυνατόν. Ήπιο πρόγραμμα με μειωμένη θερμοκρασία. **HR ZAŠTITNA ODJEĆA - PALIGVE:** RADNA JAKNA PALAOS OD PAMUKA **PALIGPA:** RADNE HLAČE PALAOS OD PAMUKA **Upute za upotrebu:** Zaštitna odjeća iz štiti korisnike od površinskih mehaničkih utjecaja, ali samo protiv manjih rizika, bez rizika kemijskih, električnih ili termičkih opasnosti. Predviđeno za opću upotrebu. ▼POPRAVAK: Odjeća za osobnu zaštitu se mora popravljati isključivo kod stručnih i ovlaštenih tvrtki za takve popravke. Ako je zaštitni materijal oštećen, odjeću baciti u otpad. ▼VIJEK TRAJANJA : Životni vijek odjeće ovisi o njejoj upotrebi i općem stanju nakon svake upotrebe (istrošenost, itd...). Po isteku roka upotrebe, ovu odjeću trebale obavezno baciti poštujući: propisane postupke upotrebe i zakonodavstvo vezano za zaštitu okoliša. Okolišni uvjeti, kao što je hladnoća, toplina, kemijski proizvodi, sunčeva svjetlost ili pogrešna uporaba mogu značajno utjecati na performanse zaštite i vijek trajanja ovog proizvoda. Maksimalan broj ciklusa održavanja nije faktor koji određuje vijek trajanja odjeće. Vijek trajanja ovisi i o uporabi, uvjetima skladištenja itd. Vijek trajanja naveden je samo kao okvirna vrijednost i ovisi o dobroj uporabi proizvoda. Na vijek trajanja mogu znatno utjecati sljedeći faktori: nepoštivanje uputa proizvođača što se tiče transporta, skladištenja i korištenja/ "agresivna" radna okolina: morska, kemijska

мошфера, екстремне температури, ostrі bridivі ... /, посебно інтензивно користієнє/ Прекоращенє максималног броја циклуса прання. Позор: неки екстремні увјети могу смањити вјек трајања на неколико дана. ▼Околи: Овј штитнике могу се бацити у отпад заједно са отпаcima из кућства. По истјеку рока употребе, овог одјегу требате обавезно бацити поштујући: прописане поступке употребе и законодавство везано за заштиту околиша. **Ограничења код користієнја:** Не употребљавати је изван подучја употребе дефинираног у претходно наведеном упутма за uporabu. Након одјевљања одјеге, проверите нје ли прљива, оштећена, или похобана, рј таква има смањену дјелотворност. Одјегу носити заклопану. Овај производ не садржи нједну твар за коју се зна да је канцерогена, токсична или твар коју вјерјатно може изазвати алергје код осјетљивих особа. **Чување/Чишћење:** Чувајте их на свјежем и сухом мјесту далеко од лјепљивих и топлх твари і свјетла у нјиховој оригиналној амбалази. Температура прання 60°C максимум. Нормално мећаничко третирењє. Сушење на нормалној температури. Уобичајено ispiranje. Забранено клорирење. Глачење на максималној температури од 150°C. Не чистити на сухо. Не скидати мрље помоћу отапала.Сушење у сушилци рубља уз uporabu centrifuge дозвољено. Програм – умјерена до смањена температура.

УК ЗАХИСНИЙ ОДЈАГ - PALIGVE: РОБОЧА КУРТКА PALAOS З БАВОНИН PALIGRA: РОБОЧИ ШТАНИ PALAOS З БАВОНИН **Інструкції з використання:** Захисний одяг від зовнішніх механічних впливів тільки проти малих ризиків, без загрози хімічної, електричної або термічної небезпеки. Призначено для загального використання. ▼РЕМОНТ: ремонт одягу компанії ЗІЗ повинен виконуватися згідно з рекомендаціями виробника повноваженого компанії, яка має необхідні дозволи. Якщо захисний матеріал пошкоджений, одяг слід забракувати. ▼ТЕРМІН ЕКСПЛУАТАЦІЇ: Терміналість терміну служби захисного одягу залежить від ті стану після використання (знос, тощо...). Утилізацію даної одягу необхідно проводити в суворій відповідності з внутрішніми процедурами виробничого об'єкта, чинним законодавством та заходами по захисту навколишнього середовища Умови навколишнього середовища, такі як холодо, спека, хімічні речовини, сонячне світло або неправильні використання, можуть суттєво вплинути на ефективність захисту та термін зберігання цього виробу. Максимальна кількість циклів дотрляду не є чинником, що визначає термін служби одягу. Термін служби залежить також від умов експлуатації, зберігання, і т. д. Строк експлуатації наводиться приблизно та залежить від належного використання виробу. Наступні фактори можуть призвести до його швидкого скорочення: Недотримання інструкції виробника для транспортування, зберігання і використання / "Агресивне" робоче середовище: морська атмосфера, хімічні речовини, екстремальні температури, гострі краї ... / Особливо інтенсивне використання / Перевищення максимальної кількості циклів миття. Попередження: деякі екстремальні умови можуть призвести до скорочення терміну придатності на кілька днів. ▼Наволишні середовища Захисні елементи можуть підлягати утилізації як побутові відходи. Утилізацію даної одягу необхідно проводити в суворій відповідності з внутрішніми процедурами виробничого об'єкта, чинним законодавством та заходами по захисту навколишнього середовища **Обмеження використання:** Не слід використовувати за межами області застосування, визначеної у вищенаведених інструкції про застосування. Перш ніж надягати цей одяг, перевірте, щоб вона не була ні брудною, ні зношеною, це є запорукою її ефективності. Носити в застібнутому вигляді. Цей продукт не містить речовин, яка, як відомо, є канцерогенною, токсичною або може викликати алергію у чутливих людей. **Інструкції з зберігання/очищення:** Тримати виріб в оригінальній упаковці упаковок в сухому, прохолодному місці, захищеному від заморозання і впливу світла. Максимальна температура для прання 60 ° С. При нормальному механічному впливі. Полоскання при кімнатно температурі. Звичайне віджамування. Обробка хлором виключена. Сушка прасування допускається при максимальній температурі 150 ° С. Суха чистка неприпустима. Виведення плям з допомогою розчинників неприпустимо. Можлива сушка на барабани, що обертається сушарки для білизни. Для помірної температури.

РУХ ЗАЩИТНА ОДЕЖДА - PALIGVE: КУРТКА РАБОЧАЯ PALAOS: ХЛОПОК PALIGRA: БРЮКИ РАБОЧИЕ PALAOS: ХЛОПОК **Інструкції по применению:** Защитная одежда серии обещает

kullanıcıların güvenliğini sağlamak için gerekli önlemleri almak ve bu önlemleri uyguladığını belgelemek için kullanılır. Bu belge, kullanıcılara, çalışanlara ve müşterilere, ürünün güvenliğini sağlamak için gerekli önlemleri almak ve bu önlemleri uyguladığını belgelemek için kullanılır. Bu belge, kullanıcılara, çalışanlara ve müşterilere, ürünün güvenliğini sağlamak için gerekli önlemleri almak ve bu önlemleri uyguladığını belgelemek için kullanılır.

电气或热危险的较小危险。适用于一般性使用。 ▼维修：防护服装维修需经厂家审核，经审核后需由专业机构进行维修。如防护材料经破坏，丢弃防护服。 ▼使用寿命：服装的使用寿命与其使用后的总体状态（磨损等）有关。完成其使命后，必须遵照以下法律法规，无一例外地将此服装淘汰掉：内部设施装备程序、现行法规及相关环保约法 环境因素，譬如严寒、高温、化学药品、日光或滥用，会严重影响产品的性能与寿命。维护保养周期的次数多寡并不是影响衣服使用寿命的决定性因素。使用寿命还取决于其使用、储藏条件等

产品寿命是参考值，且取决于产品的正确使用。以下因素会让该参考值相差非常大：不遵守厂商说明的运输、储存和使用/有“威胁”的工作环境：海上气候，化学制品，极端温度，锐利的边沿……/特别密集的使用/超过最大洗涤循环次数。注意：一些极端条件会减少使用寿命为数天。▼环境：防护成份可扔入家庭垃圾。完成其使命后，必须遵照以下法律规章，无一例外地将此服装淘汰掉：内部设施装备程序、现行法规及相关环保约法**使用限制**：不得在用于除以下使用说明规定之外的用途。在穿上本防护服前，检查保证防护服不脏亦无破旧，否则会导致降低它的有效性。扣好防护服。本品不含已知致癌物、有毒物或可能对敏感人群造成过敏反应的任何物质。**存放说明/清洗**：保存在原包装内，存放在阴凉干燥、防冻避光处。最大洗涤温度60°C。正常机械处理。用常温漂洗。正常脱水。不得进行氯化漂白，熨烫温度最高为150°C。请勿干洗。请勿使用溶剂去渍。可以使用回转滚筒。选择低温湿中洗衣程序。**SL ZAŠTITNA OBLAČILA - PALIGVE: DELOVNA JAKNA PALAOS BOMBAŽ PALIGPA: DELOVNE HLAČE PALAOS BOMBAŽ**

Väkilinnu täheks **Uurimise eesmärgid:** Käsitamine ja kasutamine on inimtegevuse olulisemad osad. Inimeste tervist ja elukvaliteeti mõjutavad nende tegevuste tulemused. Seetõttu on oluline uurida, kuidas neid tegevusi optimeerida. Uuringu eesmärgiks on selgitada, millised tegurid mõjutavad käsitamise ja kasutamise efektiivsust, ning leida viise, kuidas neid parandada.

Käsitamine ja kasutamine: Käsitamine on füüsiliste objektidega töötamine, mis nõuab jõudu, täpsust ja keskendumist. Kasutamine on tööriistade, masinate või seadmete abil tehtavate ülesannete tähtsaks osaks. Mõlemal juhul on oluline jälgida oma keha seisundit ja võtta vajalikke ettevaatusabinõusid.

Terve kehaga töötamine: Terve keha on produktiivse töö aluseks. Regulaarne füüsiline aktiivsus aitab hoida lihaste ja liigeste tugevust, vähendades vigastuste riski. Samuti on oluline piisavalt puhata ja sööda tasakaalustatud toitu, mis annab organismile vajalikud energiat ja toitaineid.

Õige tehnika kasutamine: Õigete tehnikate kasutamine võib märkimisväärselt vähendada vigastuste riski ja suurendada töökiirust. Enne uue tööriista või seadme kasutamist peab alati tutvuma selle kasutusjuhendiga ja läbi viima vajalikud treeningud.

Ennetamine ja ohutus: Ohutu keskkonna loomine on kõigi tegevuste prioriteet. See tähendab nii füüsilist kui ka psühholoogilist turvalisust. Ennetamismeetmeteks kuuluvad näiteks korrapärased tervisekontrollid, stressihalduskoolitus ja selge kommunikatsioon meeskonnaliikmetega.

skallat inte normalas temperatūras. Normalu izgnēšanas režīmu: Aizlēgts baidānā. Gludiniet uz maksimālo temperatūru 150°C. Aizlēgts tīrī ķīmiski. Irapu tīrīšanai neizmantojiet skādinātāju. Driksāt zāvēt bez zāvētāja. Ievēdveja programma zemā temperatūrā. **LT**

APSAUGANTIS DRABUŽIS - PALIGVE: DARBO SVĀRKAS „PALAOS” IS MEDĻNĪS **PALIGBA:** DARBO KELNĒS „PALAOS” IS MEDĻNĪS **Naudojimo instrukcija:** Serjās apsauginis drabūzis skirtas apsaugoti naudotoja tik nu neizyams mehanicinu poveikio; neapsaugo nuo chemikalų, elektros ar karščiio poveikio. Sukurtas bendram naudojimui. **▼TĖSIYMAS:** AAP drabužiai negali būti taisomi ne pagal gamintojo instrukcijas. Jei taisymai leidžiami, juos turi atlikti paskirtiio institucija. Jeigu apsauginė medžiaga pažeista, drabužį išmeskite. **▼GALIOJIMO TRUKMĖ:** Drabužio naudojimo trukmė priklauso nuo bendros jo būklės po nešiojimo (susidėvėjimas ir t. t.). Kai drabužio nebegalima nešioti, jis turi būti iš karto utilizuotas, laikantis: įrenginio vidaus procedūrų, galiojančių teisės aktų ir aplinkos apribojimų. Aplinkos sąlygos, pvz., šaltis ar karštis, cheminiai produktai, saulės šviesa ar netinkamas naudojimas gaminio naudojimo trukmę. Maksimalus valymo ciklų skaičius nėra lemiamas veiksnys drabužio dėvėjimo trukmei. Dėvėjimo trukmė taip pat priklauso nuo naudojimo, laikymo sąlygų ir t. t. Tinkamumo laikas pateikiamas kaip nuoroda ir priklauso nuo tinkamo gaminio naudojimo. Jis gali keistis priklausomai nuo šių veiksnių: Gamintojo instrukcijų nesilaikymas, transportuojant, sandėliuojant ir naudojant gaminį/ Nepalanki darbo aplinka: jūrinis klimatas, chemija, kritinės temperatūros, aštrūs kampai.../ Ypatiniai intensyvus naudojimas/ Maksimalus plovimo ciklų skaičius. Dėmesio: tam tikros ekstremalios sąlygos gali sutrumpinti galiojimą laiką keliomis dienomis. **▼Aplinka:** apsauginis drabužis gali būti utilizuojamas su buities atliekomis. Kai drabužio nebegalima nešioti, jis turi būti iš karto utilizuotas, laikantis: įrenginio vidaus procedūrų, galiojančių teisės aktų ir aplinkos apribojimų. **Naudojimo apribojimai:** Naudokite tik pagal paskirtį, nurodytą toliau esančiose naudojimo instrukcijose. Prieš apsidrengdami šį drabužį patikrinkite, ar jis yra švarus ir nesudėjęs, nes toks drabužis neteiktų tinkamos apsaugos. Pilnai užsisėkite. Gaminio sudėtyje nėra kancerogeninių ar toksinių medžiagų ar medžiagų, kurios gali sukelti alergiją jautriems žmonėms. **Laiikymo/Valymo:** Laiikyti originalioje pakuoatėje vėsiose sausose patalpose, toliau nuo šaltio ir šviesos. Maksimali skalbimo temperatūra 60°C. Mechaninė priežiūra įprastinė. Skalaukite įprastinėse temperatūrose vandeniui. Prastos grėžimas. Nenaudokite balinimo priemonių. Lyginti ne aukštesnėje kaip 150°C temperatūroje. Nevalyti sausuoju valymu. Nevalyti dėmių tirpikiais. Galima džiovinti džiovyklyje. Švelni programa esant žemai temperatūrai. **SV SKYDSDKLÄDER - PALIGVE:** ARBETSVÄST PALAOS I

BOMULL PALIGBA: ARBETSBYXOR PALAOS I **BOMULL Användning:** Skyddskläderna ger användarna endast begränsat skydd och inte skydd mot förhållanden som medför kemisk, elektrisk eller termisk fara. Avsedda för allmän användning. **▼REPARATION:** Den personliga fallskyddsklädseln får inte genomgå några reparationer annat än på tillverkarens inrådan. De reparationer som tillåts måste utföras av en professionell part. Om det skyddande materialet är skadat måste plagget kastas. **▼LIVSLÄNGD:** Plaggets livslängd beror på det allmänna skicket efter användning (slitage, osv.). Efter rekommenderade användningstid måste plagget kastas i enlighet med anordningens interna metoder, gällande bestämmelser och miljörelaterade villkor. Omgivningsförhållanden som kyla och värme, kemikaliska produkter, soljus eller felaktig användning, kan påverka väsentligt produktens skyddsprestanda och livslängd. Det maximala antalet underhållscykler är inte avgörande för plaggets livlängd. Denna beror också på användning, förvaringsförhållanden, etc... Livslängden anges upplysningsvis, och förutsätter en korrekt användning av produkten. Följande faktorer kan leda till kraftiga variationer: Underlåtenhet att följa tillverkarens instruktioner om transport, förvaring och användning/ "Aggressiva" arbetsmiljöer: havsområden, kemiska miljöer, extrema temperaturer, skarpa kanter.../ Särskilt intensiv användning/ Fär tvättar än det indikerade maximala antalet. Varning: Vissa extrema förhållanden kan minska livslängden till endast några dagar. **▼Miljö:** Skyddet kan kastas i hushållssopor. Efter rekommenderade användningstid måste plagget kastas i enlighet med anordningens interna metoder, gällande bestämmelser och miljörelaterade villkor. **Begränsningar:** Använd inte till annat än vad som är beskrivet i användningsinstruktionerna ovan. Kontrollera före användning att plagget inte är nedsmutsat eller slitet, vilket kan göra det mindre effektivt. Plagget skall bära igenkänbart. Denna produkt innehåller inte några kända cancerframkallande eller giftiga ämnen, eller ämnen som kan orsaka allergier hos känsliga människor. **Förvaring/Rengöring:** Förvaras i sin originalförpackning, svalt och torrt, frost- och ljusskyddat. Tvättas vid maximalt 60°C maximum. Normal mekanisk behandling. Sköjning till normal temperatur. Normal centrifugering. För ej klörers. Max 150°C stryktemperatur. Ingen kemtvätt. Använd inte lösningsmedel. Kan torkas i torktumlare. Medelprogram med inte alltför hög värme.

DA BESKYTTELSEBEKLÄDNING - PALIGVE: PALAOS ARBEJDSJAKKE I **BOMULL PALIGBA:** PALAOS ARBEJDSBUKSER I **BOMULL Brugsanvisning:**

Beskyttelsesbeklædning serien beskytter kun brugere af overløbsmekaniske effekter mod mindre farer, uden fare for kemiske, elektriske eller varmerisik. Beregnet til generel brug. ▼REPARATION: PV-beklædning må ikke repareres uden for anbefalingerne fra producenten, og når det er tilladt, skal det udføres af et professionelt organ. Hvis beskyttelsesmateriale er beskadiget, skal beklædningen kasseres. ▼LEVETID : Beklædningslevetid afhænger af dens generelle tilstand efter anvendelse (slid, osv...) Når beklædningen er slidt op, skal den bortkaffes under overholdelse af: De interne installationsprocedurer, gældende lovgivning og miljømæssige belastninger. Miljøforhold som kulde, varme, kemiske produkter, sollys eller forkeget brug kan væsentligt påvirke beskyttelsens ydeevne og levetiden af dette produkt. Det maksimale antal vedligeholdelsescykler er ikke en afgørende faktor for beklædningens levetid. Levetiden afhænger også af anvendelse, opbevaringsbetingelser osv. Levetiden er vejledende og afhænger af den korrekte anvendelse af produktet. Følgende faktorer kan gøre. Følgende faktorer kan gøre, at de varierer meget: Ikkeoverholdelse af fabrikantens instrukser for transport, opbevaring og anvendelse/ "Aggressiv" arbejdsmiljø: Havnijl, kemikalier, ekstreme temperaturer, skærende kanter m.v./ Særlig intensiv anvendelse/ Overskridelse af det maksimale antal vaskesykler. Bemærk: Visse ekstreme forhold kan reducere produktets levetid til nogle dage. ▼Miljø: Beskyttelseselementet kan bortkaffes sammen med husholdningsaffald. Når beklædningen er slidt op, skal den bortkaffes under overholdelse af: De interne installationsprocedurer, gældende lovgivning og miljømæssige belastninger. **Anvendelsesbegrænsninger:** Må ikke bruges til andre formål end de er defineret i ovenstående instruktioner. For beklædningen tages på, skal det sikres, at det ikke er hverken beskidt eller slidt, hvilket ville medføre nedsættelse af virkningen. Bær det lukket. Dette produkt indeholder ikke noget stof, der er kendt som værende kræftfremkaldende, giftig, og er heller ikke mistænkt for at fremprovokere allergi hos følsomme personer. **Opbevarings/Rengørings:** Opbevar dem køligt og tørt, i sikkerhed for frost og lys, i deres originalemballage. Vasketemperatur max. 60°C. Normal mekanisk behandling. Rensning ved normal temperatur. Normal centrifugering. Må ikke behandles med klor. Strykning ved en maksimumtemperatur på strygejernets sål på 150°C. Kemisk rensning må ikke anvendes. Må ikke ptrenses med opløsningsmidler. Må tørretumbles. Middel program ved reduceret temperatur. **FI SUOJAJAATTEET - PALIGVE:**

YÖTAKKI PALAOS, PUUVILLA PALIGPA: TYÖHUOSTUS PALAOSPUUVILLA Käyttöohjeet: Suojaavae suojaa käyttäjäänsä ainoastaan mekaanisilta pinta-avauksilta ja vähäisiltä vaaroilta ilman kemiallisia, sähköisiä tai kuumuudesta aiheutuvia vaaroa. Tarkoitettu yleisvaikuttoon. ▼**KORJAUS:** Suojaavaatteisiin saa tehdä ainoastaan valmistajan ohjeiden mukaisia korjauksia. Korjaukset on annettava ammattiohjeistuksen tehtäväksi. Jos suojamateriaalia on vaurioitunut, poista vaate käytöstä. ▼**KÄYTTÖAIKA:** Vaatteen käyttöikä riippuu sen yleiskunnosta käytön jälkeen (kulumat yms.). Vaatteen hävittämässä on huomioitava paikallisen ympäristölainsäädännön vaatimukset. Ympäristötoimet, esim. kylmyys, kuumuus, kemikaalit, auringonvalo tai vaativia käyttöä saattavat merkittävästi vaikuttaa tuotteen suojaustehoon ja käyttöiän. Huoltokertojen enimmäismäärä ei määritä vaatteen käyttöikää. Käyttöikä riippuu myös käyttö- ja varastointitiloista yms. tekijöistä. Käyttöikä on ohjeellinen ja riippuu tuotteen käytön luonteesta. Seuraavat tekijät voivat vaikuttaa siihen voimakkaasti: Valmistajan antamien k Juliet, varastointi ja käyttöohjeiden laiminlyönti. Toimintaympäristö on "aggressiivinen": merilmästo, kemikaalit, ääriämpötilat, terävät reunat jne./ Poikkeuksellisen intensiivinen käyttö./ Pesukertojen enimmäismäärä ylittyä. Huomio: tietyt ääriolot voivat lyhentää tuotteen muutamia päiviä. ▼**Ympäristö:** Suojauslementin voi hävittää talousjätteenä mukana. Vaatteen hävittämässä on huomioitava paikallisen ympäristölainsäädännön vaatimukset. Käyttörajoitukset: Älä käytä yllä annettuja ohjeita poikkeavalla tavalla. Ennen pukeutumista vaateeseen tulee varmistaa, ettei se ole likainen tai kulunut, sillä lika ja kuluminen heikentävät vaatteen ominaisuuksia. Varmista myös vaatteen kiinnitys. Tämä tuote ei sisällä syöpiä aiheuttaviksi, myrkyllisiksi tai herkille henkilöille allergeittia aiheuttaviksi tunnettuja aineita. Säilytystä Puhdistusta: Säilytä ilmastoidussa ja kuivassa paikassa pakkaussella ja valolta suojattuna alkuperäispakkauksessaan. Pestään korkeintaan 60°C lämpötilassa. Normaali pesuohjelma. Huuhtelu tavanomaisella lämpötilalla. Normaali linkous. Ei kloorivalkaisua. Siiritys enintään 150°C. Kemiallinen pesu ja tahrnpoisto luottimilla kielletty. Ei sa poistaa luottimella. Voidaan kuivata pyykinkuivauslaitteessa, jossa on pyörivä kuivausrumpu. Käytä lyhyttä ohjelmaa ja alhaista lämpötilaa.

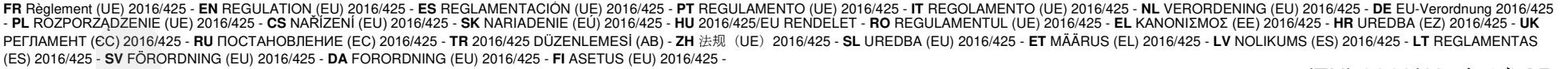
تعليمات الاستخدام: ملابس واقية تحمي المستخدمين من الآثار الميكانيكية السطحية فقط ضد المخاطر الثانوية، مع عدم وجود مخاطر كيميائية أو للعمل من القطن PALAOS سراويل **AR ملابس واقية PALIGVE:** جاكيت PALAOS للعمل من القطن **PALIGPA:** كهربائية أو حرارية. هذه المنتجات مصممة للاستخدام العام. ▼ الإصلاح: لا يجب إصلاح ملابس معدات الحماية الشخصية خارج نطاق تعليمات الجهة المصنعة، كما يجب أن تقوم بعمليات الإصلاح جهة مهنية بعد الحصول على تصريح بذلك. احرص على التخلص من الملابس الواقية في حالة تلف المادة الواقية. احرص على التخلص من الملابس الواقية في حالة تلف المادة الواقية. ▼ فترة الصلاحية: يتوقف العمر الافتراضي للملابس الواقية على ظروفها العامة بعد الاستخدام (البلى، وغيره...). يجب التخلص من هذه الملابس بعد الاستخدام وفقاً لإجراءات التثبيت الداخلية والتشريعات السارية والقيود البيئية. يمكن أن تؤثر الظروف البيئية، مثل البرد أو الحرارة أو المواد الكيميائية أو أشعة الشمس على أداء الحماية وعمر التخزين لهذا المنتج. لا يُعد الحد الأقصى لعدد دورات الصيانة هو العامل الحاسم في فترة الخدمة الخاصة بالمنتج. يعتمد العمر الافتراضي للمنتجات أيضاً على مدة الاستخدام وظروف التخزين، وما إلى ذلك. تُعطى مدة صلاحية كتوضيح، وتعتمد على الاستخدام الجيد للمنتج. يمكن أن تتسبب العوامل التالية في اختلاف المعدات الواقية بشكل كبير: عدم الالتزام بإرشادات جهة التصنيع فيما يخص النقل والتخزين والاستخدام/ بيئة عمل "قاسية": الطقس البحري والمواد الكيميائية ودرجات الحرارة القصوى والحواف الحادة.../ الاستخدام الشاق بوجه خاص/ عدد دورات الغسل الأكبر. تحذير: بعض الظروف القاسية يمكن أن تُقصّر مدة الصلاحية بضعة أيام. ▼ البيئية: يمكن التخلص من عنصر الحماية مع الغفبات المنزلية. يجب التخلص من هذه الملابس بعد الاستخدام وفقاً لإجراءات التثبيت الداخلية والتشريعات السارية والقيود البيئية. **قيود الاستخدام:** تجنب الاستخدام خارج نطاق الاستخدام المحدد في التعليمات أعلاه. قبل ارتداء هذه الغفبات تأكد من أنها ليست متسخة أو سبق لبسها؛ لأن ذلك قد يؤدي إلى فقدان فعاليتها. يجب ارتداء الملابس مغلقة تماماً. لا يحتوي هذا المنتج على أي مادة معروفة بأنها مسرطنة أو سامة أو من المحتمل أن تسبب الحساسية للاشخاص الحساسين. **تعليمات التخزين/التنظيف:** تُخزن هذه المنتجات في عبواتها الأصلية في مكان بارد وجاف بعيداً عن الصقيع والضرر. درجة الحرارة القصوى هي 60 درجة مئوية. معالجة ميكانيكية عادية. الشطف في درجة حرارة العادية دوران عادي. لا تستخدم مواد التبييض. ينصح بالكي عند درجة حرارة الكي القصوى عند 150 درجة مئوية. تجنب التنظيف الجاف. تجنب الإزالة باستخدام مذيب. إمكانية استخدام معقم الملابس. الشطف في برنامج معتدل عند درجة الحرارة المنخفضة.

PART 3

Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. - **EN** Performances : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. - **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. - **IT** Prestazioni : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. - **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - **DE** Leistungswerte : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. - **PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. - **CS** Vlastnosti : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. - **SK** Výkonnosti : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedenými normami. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. - **HU** Védelmi szintek : Megfelel a 2016/425 EU Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. - **RO** Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. - **EL** Επιδόσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. - **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 i niže navedenih normi. Izjava o skladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podacima o proizvodu. - **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. - **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. - **TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumluluk. Uygunluk bildiririne www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. - **ZH** 性能 : 符合2016/425 (欧盟) 指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站 www.deltaplus.eu 的产品数据部分查看。 - **SL** Performansi : Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - **ET** Omadused : Vastab määruse (EL) 2016/425 põhinõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. - **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadalāj par produkta informāciju. - **LT** Parametrai : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaracija galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. - **SV** Prestanda : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. - **FI** Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 ja jäljempänä olevien standardien olennaisten vaatimusten mukaisesti. Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. -

AR الأداء : الأداء : الامتثال للمنظليات الأساسية للوائح 425/2016 (الأوروبية) والمعايير. التالية ويمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع www.deltaplus.eu في بيانات المنتج

2 DELTA PLUS GROUP - ZAC La Peyrolière - BP140 - 84405 APT Cedex - France - Tel: +33 (0) 4 90 74 20 33 - Fax: +33 (0) 4 90 74 32 59 - www.deltaplus.eu UPDATE 20/01/2021



EN ISO 13688:2013 FR Exigences générales pour les vêtements. - **EN** General requirements for protective clothing. - **ES** Requisitos generales para prendas de protección. - **PT** Requisitos gerais para os vestuários. - **IT** Requisiti generali per i capi di abbigliamento. - **NL** Algemene vereisten voor de kleding. - **DE** Allgemeine Anforderungen für Bekleidung. - **PL** Ogólne wymagania dotyczące odzieży. - **CS** Obecné požadavky na oděvy. - **SK** Všeobecné požiadavky na odevy. - **HU** Védőruházatokra vonatkozó általános követelmények. - **RO** Cerințe generale pentru îmbrăcăminte. - **EL** Γενικές απαιτήσεις για τα ρούχα. - **HR** Opći zahtjevi za odjeću. - **UK** Загальні вимоги до одягу. - **RU** Общие требования к одежде. - **TR** Koruyucu giysiler için genel gereksinim. - **ZH** 防护服一般性规定. - **SL** Splošne zahteve za zaščitna oblačila. - **ET** Üldised nõudmised riietusele. - **LV** Vispārīgās prasības apģērbam. - **LT** Bendrieji reikalavimai drabužiams. - **SV** Allmänna krav för skyddskläder. - **DA** Generelle krav til beklædningsgerne. - **FI** Suojavaatetuksa koskevat yleiset vaatimukset. -

PALIGVE : Colour : Navy blue,Grey - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL
PALIGPA : Colour : Navy blue,Grey - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL

Marquage: Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. ① Identification du fabricant / ② Identification de l'EPI / ③ Système de taille / ④ L'indication de conformité selon la réglementation en vigueur (pictogramme CE). / ⑤ pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / ⑥ Symboles internationaux d'entretien. / ⑦ Matières. **EN Marking:** Each product is identified by means of an interior label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. ① Identification of the manufacturer / ② Identification of the PPE / ③ Size system / ④ The indication of compliance according to the regulation in force (CE symbol). / ⑤ pictogram "I": Read the instruction manual before use. / ⑥ International maintenance symbols. / ⑦ Materials. **ES Marcación:** Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. ① Identificación del fabricante / ② Identificación del EPI / ③ Sistema de tallas / ④ Indicación de cumplimiento según la reglamentación vigente (símbolo CE) / ⑤ pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / ⑥ Símbolos internacionales de cuidado. / ⑦ Materias primas. **PT Marcação:** Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de protecção proporcionado, bem como outras informações. ① Identificação do fabricante / ② Identificação do E.P.I. / ③ Sistema de tamanhos / ④ A indicação de conformidade de acordo com a regulamentação em vigor (pictograma CE). / ⑤ pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / ⑥ Símbolos internacionais de manutenção. / ⑦ Materiais. **IT Marcatura:** Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. ① Identificazione del costruttore / ② Identificazione di un DPI / ③ Sistema di taglie / ④ Indica la conformità secondo il regolamento in vigore (pictogramma CE). / ⑤ pictogrammi "I": Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / ⑥ Simboli internazionali di manutenzione. / ⑦ Materiali. **NL Markering:** Elk product is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingstype en andere informatie. ① Identificatietekens van de fabrikant / ② Identificatie van het PBM / ③ Maatsysteem / ④ De indicatie van conformiteit volgens de van kracht zijnde regelgeving (EC-pictogram). / ⑤ pictogrammen "I": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / ⑥ Internationale onderhoudssymbolen. / ⑦ Apparaat. **DE Kennzeichnung:** Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen. ① Herstellerkennzeichen / ② Identifikation der PSA / ③ Größentabelle / ④ Konformitäts Hinweis mit den geltenden Vorschriften (CE-Piktogramm). / ⑤ Piktogramme "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / ⑥ Internationale Reinigungssymbole. / ⑦ Gerät. **PL Oznakowanie:** Każdy produkt jest oznaczony metką (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. ① Identyfikacja producenta / ② Identyfikacja SOI / ③ System miar / ④ Informacja o zgodności według obowiązujących przepisów (piktogram CE). / ⑤ piktogramy "I": Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / ⑥ Międzynarodowe symbole dotyczące utrzymania. / ⑦ Materiały. **CS Značení:** Každý produkt je opatřen štítkem (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytované ochrany a také další informace. ① Identifikace výrobce / ② Identifikace OOP / ③ Systém velikostí / ④ Oznáčení shody s platnými normami a předpisy (piktogram CE). / ⑤ piktogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / ⑥ Mezinárodní symboly údržby. / ⑦ Materiál. **SK Oznacenie:** Každý z produktov disponuje identifikáčnym štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informácie údaje. ① Identifikácia výrobcu / ② Identifikácia OOPP / ③ Systém veľkostí / ④ Oznacenie zhody podľa platných pravidiel (CE-piktogram). / ⑤ piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / ⑥ Medzinárodné symboly údržby. / ⑦ Materiály. **HU Jelölés:** Minden termék rendelkezik azonosítócímkével (lehetőség szerint), amely jelzi a védelemtípust és egyéb tájékoztató adatokat is tartalmaz. ① A gyártó ismertetéje a termék használatáról. ② Az EVE azonosítási / ③ Méretjelölés / ④ Megfelelő jelölés a hatályban lévő szabványok szerint (CE-piktogram). / ⑤ Piktogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / ⑥ Nemzetközi kezelési utasítások jelei. / ⑦ Anyagösszetétel. **RO Marcat:** Fiecare produs este identificat printr-o etichetă (dacă este posibil). Aceasta indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. ① Identificarea fabricantului / ② Identificarea EIP / ③ Sistem de mărimi / ④ Indicația de conformitate în acord cu reglementările în vigoare (pictograma CE). / ⑤ pictograma "I": Cititi instrucțiunile înainte de utilizare. / ⑥ Simboluri internaționale pentru întreținere. / ⑦ Materiale. **EL Σήμανση:** Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μια ετικέτα (εφόσον δυνατό). Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. ① Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / ② Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / ③ Σύστημα μεγέθους / ④ Η ενδείξη συμμόρφωσης σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονώζουσα ΕΚ). / ⑤ εικονώζουσα ΕΚ. / ⑥ Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / ⑦ Διεθνή σύμβολα συντήρησης. / ⑧ Υλικά. **HR Oznaka:** Svaki proizvod prepoznaje se po etiketi (ako je moguće). Na njoj su navedene vrsta zaštite i druge informacije. ① Identifikacija proizvođača / ② Identifikacija OZO / ③ Sustav veličina / ④ Oznaka sukladnosti prema važećim propisima (piktogram CE). / ⑤ piktogrami "I": Prije uporabe pročitajte upute. / ⑥ Međunarodni simboli održavanja tkanine. / ⑦ Materijali. **UK Маркування:** Кожен продукт ідентифікується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованого захисту та іншу інформацію. ① Маркування виробника / ② Визначення засобу індивідуального захисту / ③ Розмірна система / ④ Вказівка на відповідність відповідно до чинних правил (пiktogramи CE). / ⑤ Piktogramи "I": Читайте інструкцію перед використанням. / ⑥ Міжнародні символи технічного обслуговування. / ⑦ Матеріали з теми. **RU Маркировка:** Каждое изделие идентифицируется по этикетке (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечиваемой защиты. ① Маркировка изготовителя / ② Идентификация СИЗ / ③ Размерная система / ④ Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символ CE). / ⑤ пiktogramмы "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / ⑥ Международные символы технического обслуживания. / ⑦ Материалы. **TR Markalama:** Her öge bir etiket ile tanınlanır (mümkünse). Bu etikette koruma tipini yanı sıra diğer bilgiler de yer alır. ① Üretici tanımlaması / ② KKE'nin tanımlaması / ③ Ölçü sistemi / ④ Geçerli olan yönetmeliklere göre uyumluluk belirtme (CE sembolü). / ⑤ piktogramlar "I": Kullanım öncesinde kullanılmı kitapçığını okuyun. / ⑥ Uluslararası bakım sembolleri. / ⑦ Malzemeler. **ZH 标记:** 每件产品通过内部的标签标识 (如有可能)。标签标识提供的防护级别及其它信息。 ① 制造商标识号 / ② EPI识别码 / ③ 尺寸制 / ④ 根据现行规定, (CE图标) 表示合规。 / ⑤ 符号 "I": 在使用前阅读操作说明。 / ⑥ 国际通用保养符号。 / ⑦

SL Oznacëvanje: Vsak izdelek je označen z etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaščite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije. / ① Identifikacija proizvajalca / ② Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / ③ Sistem velikosti / ④ Oznacëvanje skladnosti izdelka z veljavnimi predpisi (piktogram CE). / ⑤ Simboli "I": Pred uporabo pazljivo preberite navodilo. / ⑥ Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. / ⑦ Materiali.**ET Märgistus:** Iga toode on tähistatud andmesildiga (kui võimalik). Sellel on märgitud pakutava kaiste tüüp ja muud andmed. / ① Valmistaja loogotüüp / ② Isikukaitsesahendi andmed / ③ Suurusüsteem / ④ Vastavusmärgis vastavalt kehtivatele õigusnormidele (CE piktogramm). / ⑤ Piktogramm "I": Enne kasutamist lugege juhend läbi. / ⑥ Rahvusvahelised hooldussümbolid. / ⑦ Materjalid.**LV Markējums:** Katrai precel ir piestiprināts marķējums (ja iespējams). Tajā ir norādīts aizsardzības veids, kā arī cita informācija. / ① Raztājuma identifikācija / ② IAL identifikācija / ③ Izstruotāja sistēma / ④ Atbilstības norāde saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem (piktogramma EK). / ⑤ Piktogrammas "I": Pirms lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju. / ⑦ Medžiagais.**LT Ženklinimas:** Kiekvienas produkta yra pažymėtas etiketė (jei įmanoma). Šioje etikečių nurodoma numatyta apsauga ir kita informacija. / ① Gamintojo identifikavimas / ② AAP identifikacija / ③ Dydžių sistema / ④ Atitikties nuoroda pagal galiojančius reikalavimus (CE ženklas). / ⑤ Piktogramos "I": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / ⑥ Tarpautiniai priežiūros simboliai. / ⑦ Materialai.**SV Märkning:** Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denna indikerar skyddstypen som den erbjuder samt annan information. / ① Tillverkarens beteckning / ② Identifieration av personlig skyddsutrustning / ③ Storlekar / ④ Indikationen om överensstämmelse med gällande förordning (EG-symbol) / ⑤ Piktogrammen "I": Läs instruktionsbroschyren före användning. / ⑥ Skötselråd internationella symboler. / ⑦ Anordning.**DA Mærkning:** Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelsestype samt andre informationer. / ① Identifikation af fabrikanten / ② Identifikation af personligt værnemiddel / ③ Størrelsesystem / ④ Overensstemmelsesangivelse ifølge gældende regulativer (CE-piktogram). / ⑤ Piktogrammerne "I": Læs brugervejledningen før brugning. / ⑥ Internationale vedligeholdelsesinformationer / ⑦ Materialer.**FI Merkinäät:** Tuote tunnistetaan aina etiketillä (jos mahdollista). Etiketti osoittaa tarjottavan suojauksen tyyppin sekä muuta tietoa. / ① Valmistajan tunnistusmerkintä / ② Henkilösuojaintunnus / ③ Kokojärjestelmä / ④ Yhdenmukaisuusmerkintä paikallisten voimassa olevien määräysten mukaisesti (CE-piktogrammi). / ⑤ Kuvasymboli "I": Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / ⑥ Kansainväliset hoitoimerkit. / ⑦ Materiaalit.

AR العلامات: يتم تحديد كل عنصر وتعريفه من خلال المصق (إن أمكن). وتشير هذه المصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. ① تحديد الجهة المصنّعة / ② التعرف على معدات الحماية الشخصية / ③ نظام التحجيم / ④ مؤشر الامتثال وفقاً للظلام المعمول به (رمز CE). / ⑤ الرسم التخطيطي "أ": يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / ⑥ رموز الصيانة الدولية. / ⑦ المواد الخام.



TR:İtihatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94



RU: TP TC 019/2011 UA: ДСТУ EN ISO 13688:2016

ARGENTINE: Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA - Para más información visite: www.deltaplus.com.ar

BR: INFORMAÇÕES ADICIONAIS PARA O BRASIL-Certificado de Aprovação Ministério do Trabalho e Emprego.

Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil – CNPJ:08.025.426/0001-01 – Rua Barão do Pirai, 111 Vila Lúcia São Paulo SP 03145-010 – SAC: +5511-3103 1000 – deltaplusbrasil.com.br – sac@deltaplusbrasil.com.br
CA N°: O número do CA esta marcado sobre a etiqueta do produto.